

# GENERAL AGREEMENT ON

CONFIDENTIAL

TEX.SB/2009\*

5 April 1993

## TARIFFS AND TRADE

---

Textiles Surveillance Body

### ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

#### Notification under Article 4

#### Extension and modification of the bilateral agreement between Canada and Uruguay

#### Note by the Chairman

Attached is a notification received from Canada of an extension and modification of its agreement with Uruguay for the period 1 January 1993 to 31 December 1993, with provision for a possible twelve-month extension.

---

<sup>1</sup>The agreement and a previous extension are contained in COM.TEX/SB/1308 and 1758.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

The Permanent Mission of Canada  
to the United Nations



La Mission Permanente du Canada  
auprès des Nations Unies

1767

24 March, 1993

37-10-3-3-LATAM

Ambassador Marcelo Raffaelli  
Chairman  
Textiles Surveillance Body  
General Agreement on Tariffs and Trade  
154 rue de Lausanne  
1211 Genève  
SUISSE

Dear Ambassador Raffaelli:

Pursuant to Article 4 of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (MFA), done at Geneva, December 20, 1973, and to its 1986, 1991 and 1992 Protocols of Extension and Maintenance in Force, I have the honour to provide you with documentation regarding the extension and modification of the Memorandum of Understanding (MOU) between the Governments of Canada and Uruguay relative to the export of certain textile products from Uruguay to Canada. The relevant exchange of Diplomatic Notes is attached.

The term of validity of the MOU has been extended through the end of this year and its product coverage - unchanged from the previous MOU - has been made subject to the new HS based categorization system which, as of 1 January 1993, is characteristic of all of Canada's bilateral textile and clothing agreements. Otherwise, the terms of the MOU (including those relative to growth rate and flexibility) remain as they were previously.

Yours sincerely,

John F. Donaghy  
Counsellor

R Y SUS/DOCS

25 MAR 1993

TSB - X

ff

|     |    |   |
|-----|----|---|
| 200 | AH | X |
|     |    |   |
|     |    |   |

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

322/92  
SGD8/E

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Canada and has the honour to refer to its Note Verbale No. 149/92 of 15 October 1992 concerning the expiry of the Memorandum of Understanding (MOU) governing trade in textile products between the two countries until 31 December of this year. In that Note Verbale, the authorities of Canada confirmed their interest in extending the above Agreement.

In view of the fact that the Uruguay Round negotiations have not been completed, the Government of the Eastern Republic of Uruguay agrees to the Canadian proposal to extend the validity of the above Memorandum for a one-year period from 1 January 1993 until 31 December 1993.

If the results of the Uruguay Round concerning a transitional agreement for the integration of the textiles sector into GATT have not entered into force on 1 January 1994, the Government of the Eastern Republic of Uruguay in that eventuality accepts the proposal made in the same Note for a further extension of the MOU for the period 1 January 1994 to 31 December 1994.

The Uruguayan authorities also agree to the Canadian proposal to replace, as of 1 January 1993, Annexes I and II of the MOU by the documents Annex I - Restraint levels - Uruguay Group II, and Annex II - Textile Categories - Uruguay - Group II attached to its Note 149/92, which represent the conversion into the Harmonized System of the structure of the restraints on textile imports into Canada from Uruguay.

Accordingly, that Note Verbale dated 15 October 1992 and this Note constitute an agreement between our two Governments.

The Ministry of Foreign Affairs takes this opportunity to renew to the Embassy of Canada the assurances of its highest consideration.

Montevideo, 3 December 1992

To the Embassy of Canada  
Buenos Aires

Ministerio de Relaciones Exteriores

322/92  
SGD8/E

El Ministerio de Relaciones Exteriores presenta sus más atentos saludos a la Embajada del Canadá y tiene el honor de hacer referencia a la Nota Verbal 149/92 de esa Honorable Embajada, fechada el 15 de octubre del corriente año, relativa al vencimiento del Memorandum de Entendimiento (MDE) que rige el comercio de los textiles entre ambos países hasta el 31 de diciembre del año en curso, y por el que las Autoridades del Gobierno de Canadá confirman su interés en prorrogar la vigencia del citado Acuerdo.

Atento a que no han concluido aún las negociaciones de la Ronda Uruguay, el Gobierno de la República Oriental del Uruguay concuerda con la propuesta canadiense de extender la vigencia del referido Memorandum por un periodo de un año, a partir del 10. de enero de 1993 y hasta el 31 de diciembre del mismo año.

Eventualmente, si los resultados de la Ronda Uruguay relativos a un acuerdo de transición para la integración del sector textil al GATT no hubiesen entrado en vigor al 10. de enero de 1994, el Gobierno de la República Oriental del Uruguay acepta la propuesta contenida en la misma Nota, de una prórroga adicional del MDE por el periodo 10. de enero de 1994 al 31 de diciembre de 1994.

Asimismo, las autoridades uruguayas concuerdan con la propuesta canadiense de reemplazar, con efecto al 10. de enero de 1993, los Anexos I y II del MDE por los documentos Anexo I -Niveles de limitación -Uruguay Grupo II, y Anexo II-Categoría de Textiles -Uruguay - Grupo II, adjuntos a su Nota 149/92, que representan la conversión de la estructura de limitación sobre las importaciones de textiles en Canadá provenientes del Uruguay a una estructura basada en el sistema armonizado.

A LA HONORABLE  
EMBAJADA DEL CANADA  
BUENOS AIRES

*Ministerio de Relaciones Exteriores*

En consecuencia, su Nota Verbal fechada el 15 de octubre de 1992 y esta Nota constituyen un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores reitera a la Honorable Embajada del Canadá las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

*PJ*  
Montevideo, 3 de diciembre de 1992.

DIPLOMATIC NOTE FROM THE CANADIAN EMBASSY, BUENOS AIRES  
15 OCTOBER 1992

(Unofficial Translation)

"... and has the honour to refer to the Memorandum of Understanding between the Government of Canada and the Government of Uruguay relating to the export from Uruguay of certain textiles and textile products for import into Canada (the MOU).

In light of the continued delay in the completion of the Multilateral Trade Negotiations, it is clear that the MTN results on textiles and clothing will not be implemented on January 1, 1993, as was expected last year when the MOU was extended until December 31, 1992. To date, the Textiles Committee of the GATT has not taken a decision of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (MFA) beyond its expiry date of 31 December, 1992. It is likely that a decision in this respect will not be made until much later in 1992.

Under these circumstances, there is already considerable uncertainty among producers, exporters and importers in Canada and in Uruguay with respect to the rules which will govern our bilateral trade in textiles in 1993. Orders have already been placed for delivery in 1993. Manufacturers in Canada and in Uruguay will soon have to purchase products to meet their 1993 delivery commitments. Canadian importers also have committed themselves to meet increasingly stringent deadlines for delivery to their Canadian customers. In the absence of the extension of the MOU, Canadian Authorities are not in a position at this time to counsel Canadian importers on whether the current import regime would continue into 1993.

Canada Authorities remain committed to maintaining an effective import control policy for the textile and clothing industries in order to moderate growth in low-cost imports and to provide the Canadian industry with a climate that is conducive to an orderly adjustment process. The current bilateral textile agreement between Uruguay and Canada has served to ensure secure terms of access for the exports of worsted fabrics from Uruguay.

The Canadian Authorities propose that the MOU be extended until 31 December, 1993, or if the Authorities of Uruguay are agreeable, to 31 December, 1994. This extension would apply to all terms and conditions of the MOU, including growth rate and flexibility provisions. It would also be without prejudice to any changes that may be required as a result of a successful conclusion of the Uruguay Round. Therefore, in the event that the MTN results are implemented in 1994, the second year of this extension would be superseded by the restraint structure contained in the MTN Agreement.

If the Uruguayan Authorities are in agreement with the proposed extension of the MOU, the Canadian Authorities propose further that the attached documents entitled "Annex I - Restraint Levels - Uruguay - Group II", and "Annex II - Textile Categories - Uruguay - Group II" which represent the conversion of the structure of restraints on imports of textiles into Canada from Uruguay to one based on the Harmonized System, replace Annexes I and II of the MOU effective January 1, 1993.

The Canadian Authorities would appreciate an early response to these proposals, preferably by the end of the current month of October. In the event that the Uruguayan Authorities are in agreement with these proposals, the Canadian Authorities would propose that this Note, along with the reply from the Uruguayan Authorities, constitute an agreement extending from the MOU based on the date on which we mutually agree ...."



NOTA N° 149/92

La Embajada de Canadá presenta sus atentos saludos al Ministerio de Relaciones Exteriores y tiene el honor de referirse al memorandum de entendimiento (MDE) entre el Gobierno de Canadá y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay relacionado con la exportación del Uruguay de ciertos textiles y productos textiles para importación en Canadá.

En vista del continuo retraso en completar las negociaciones comerciales multilaterales (NOM), es claro que los resultados de estas negociaciones relacionadas con textiles e indumentaria no serán implementados el 12 de enero de 1993, tal como se lo esperaba el año pasado cuando el MDE fue extendido hasta el 31 de diciembre de 1992. A la fecha, el Comité de los Textiles del GATT no ha tomado ninguna decisión sobre la extensión del acuerdo relacionado con el comercio internacional de textiles (Acuerdo Multifibras o AMF) más allá de su fecha de expiración el 31 de diciembre de 1992. Es posible que no se llegue a una decisión al respecto hasta mucho más tarde en 1992.

Al Ministerio de Relaciones Exteriores  
Montevideo, República Oriental del Uruguay

.../2

En estas circunstancias, existe ya considerable incertidumbre entre los productores, exportadores e importadores en Canadá y en el Uruguay con respecto a los reglamentos que regirán el comercio bilateral de textiles en 1993. Ya se han colocado pedidos para entrega en 1993. Los productores en Canadá y en el Uruguay pronto tendrán que comprar productos para satisfacer sus compromisos de entrega en 1993. Los importadores canadienses también se han comprometido a satisfacer las fechas límite cada vez más estrictas para entrega a sus clientes canadienses. En ausencia de una extensión del MDE, las autoridades canadienses no están en condiciones en estos momentos de indicar a los importadores canadienses que el régimen actual de importación continuará en 1993.

Las autoridades canadienses sostienen su compromiso de mantener una política efectiva de control de importaciones para las industrias textiles y de la indumentaria, de manera de asegurar el crecimiento moderado en importaciones de bajo costo y brindar a la industria canadiense un clima que conduzca a un proceso de ajuste ordenado. El actual acuerdo bilateral sobre textiles entre el Uruguay y Canadá ha permitido llegar a términos de acceso seguros para las exportaciones de lana peinada del Uruguay.

Las autoridades canadienses proponen que la vigencia del MDE sea prorrogada hasta el 31 de diciembre de 1993, o si las autoridades del Uruguay están de acuerdo, hasta el 31 de diciembre de 1994. Esta prórroga se aplicaría a todos los términos y condiciones contenidos en el MDE, incluyendo las previsiones sobre tasas de crecimiento y flexibilidad. La prórroga también sería sin perjuicio de cualquier cambio que pueda ser necesario como resultado

de una exitosa conclusión de la Ronda Uruguay. Por lo tanto, en caso que los resultados de las NCM se implementen en 1994, el segundo año de esta prórroga sería substituido por la estructura de limitación contenida en el acuerdo NCM.

Si las autoridades uruguayas concuerdan con la propuesta prórroga del MDE, las autoridades canadienses sugieren además que los documentos adjuntos: "Anexo I - Niveles de limitación - Uruguay - Grupo II" y "Anexo II - Categorías de Textiles - Uruguay - Grupo II", que representan la conversión de la estructura de limitación sobre las importaciones de textiles en Canadá provenientes del Uruguay a una estructura basada en el sistema armonizado, reemplacen los Anexos I y II del MDE con efecto al 1º de enero de 1993.

Las autoridades canadienses apreciarían una pronta respuesta a estas propuestas, preferentemente para el fin del corriente mes de octubre. En caso que las autoridades uruguayas concuerden con estas propuestas, las autoridades canadienses sugieren que esta nota junto con la respuesta de las autoridades uruguayas constituyan un acuerdo prorrogando al MDE vigente a la fecha en que se llegue al mutuo acuerdo.

La Embajada de Canadá se vale de la ocasión para renovar al Ministerio de Relaciones Exteriores las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Buenos Aires, 15 de octubre de 1992

~~UNCLASSIFIED~~  
~~NON CLASSIFIED~~

ANNEX I - RESTRAINT LEVELS

2/3

URUGUAY

GROUP II

| (A)<br>Agreement<br>Item<br>No. | (B)<br>Product Categories |                    | (C)<br>1993<br>Restraint<br>Level(KGM) | (D)<br>Growth | (E)<br>Swing | (F)<br>Carry-over/<br>Carry<br>Forward | (G)<br>Combined<br>Flexibility<br>(E) & (F) | (H)<br>Conversion<br>Factor<br>(m <sup>2</sup> /unit) |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------|--|---------------|--------------|--|---|---|
| 31a                             | 31.1                      | Combed wool fabric | 273,142                                | 65            | N/A          | 10% (5%)                               | N/A   | N/A   |

**UNCLASSIFIED**  
**NON CLASS.**

**ANNEX II- TEXTILE CATEGORIES**

**URUGUAY**

**GROUP II**

3/3

| Short Description    | Sub Category | Long Description  | Units |
|----------------------|--------------|---|-------|
| • Combed wool fabric | 31.1         | • Woven fabrics of combed wool or fine animal hair; other woven fabrics, mixed mainly or solely with combed wool or fine animal hair; gauze of combed wool; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated. | KOM   |

*11/12/91*  
*11/12/91*  
*11/12/91*  
*11/12/91*

**Revisions A: December 1991.**